

ISY POUCHES

Réf. : A004550

Notice d'utilisation · Instructions for use
Benutzungsanleitung · Gebruikshandleiding
Instrucciones de uso · Istruzioni per l'uso
Instruções de uso · Návod k použití
Használati utasítás · Instrukcja użytkowania
Brugsanvisning · دليل المستخدم



Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Auriol
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN - England
www.babymoov.co.uk

Designed and engineered by Babymoov in France



FR. INFORMATIONS À CONSERVER

· Lire attentivement les instructions d'emploi et conserver ces informations pour consultation ultérieure.

· Conseils d'utilisation

Avant la première utilisation, placer les gourdes réutilisables dans l'eau bouillante pendant 5 minutes, laisser sécher et refroidir avant utilisation. Avant chaque utilisation, examiner le produit. Le jeter dès les premiers signes de détérioration ou fragilité.

· Nettoyage et entretien

Avant la première utilisation, nettoyer le produit, puis immerger le biberon ou la tasse dans l'eau bouillante pendant 5 min par mesure d'hygiène. Avant toute utilisation suivante, nettoyer avec soin par mesure d'hygiène. Toutes les parties comportant des surfaces cachées, mais avec lesquelles des denrées alimentaires sont entrées en contact, doivent être minutieusement lavées avec de l'eau savonneuse et rincées à l'eau claire afin d'éliminer tous résidus. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou agressifs comme les détergents. Passe au lave vaisselle. L'article pourrait s'opacifier avec le temps et les décorations pourraient se dégrader. S'ils ne sont pas utilisés, les ranger dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil et des sources de chaleur.

· Pour la sécurité et la santé de votre enfant - AVERTISSEMENT !

Ne pas utiliser pour préparer le lait infantile. Ne convient pas pour du lait maternel. La tétée continue et prolongée de liquides peut entraîner l'apparition de caries dentaires. Toujours vérifier la température de l'aliment avant de donner le biberon. Jeter au moindre signe de détérioration ou de fragilité. Garder tous les éléments non utilisés hors de portée des enfants. Ne jamais attacher à des cordons, rubans, lacets ou des éléments vestimentaires lâches. Votre enfant pourrait s'étrangler. Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte. Des accidents se sont produits lorsque des bébés ont été laissés sans surveillance avec un article pour l'alimentation liquide à cause de la chute du bébé ou si l'article a été désassemblé ; des caries dentaires peuvent survenir chez le jeune enfant même s'il consomme des liquides non sucrés. Elles peuvent en effet apparaître si le bébé utilise le biberon/la tasse pendant des périodes prolongées le jour et surtout la nuit, lorsque le flux de salive se réduit ou si le biberon/la tasse est utilisé(e) en guise de sucette. Ne pas utiliser si des signes de détérioration ou de fragilité de l'emballage principal ou du produit sont présents.

EN. INFORMATION TO BE RETAINED

· Read the instructions carefully before use and keep them for future reference.

· Recommendations for use

Before using for the first time place reusable pouches in boiling water for 5 minutes, then leave to dry and cool before use. Ensure the ring is screwed on correctly to avoid potential leaks. Before each use, examine the product. Throw it away as soon as any deterioration or fragility becomes evident.

· Cleaning and maintenance

Before first use, disassemble and clean the product and then place the components in boiling water for 5 min. This is to ensure hygiene. Before each subsequent use clean carefully to ensure hygiene. Ensure that all parts including areas which may not be visible but where food has passed through are thoroughly washed and flushed with clean water to remove any food residues. Dismantle the bottle entirely after each use and clean all the accessories thoroughly (lid, ring, etc) in soapy water. During cleaning, take care to remove the plastic part under the lid and wash it carefully. Take care to put it back properly after cleaning to prevent any leakage. Do not use abrasive or aggressive products such as detergents. Rinse thoroughly in clean water and dry the bottle and accessories carefully. Dishwasher-proof. The item may become opaque over time and the bottle's decorations may degrade. If they are not being used, store them in a clean, dry place away from direct sunlight and heat sources.

· For your child's safety and health - WARNING!

Do not use for baby milk. Not suitable for breast milk. Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Always check food temperature before feeding. Keep components not in use out of the reach of children. Throw away at the first signs of damage or weakness. Never attach to cords, ribbons, bands, pacifiers or parts of clothing. The child may be strangled. Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle/cup for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.

DE. HINWEISE BITTE AUFBEWAHREN

· Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie für späteres Nachschlagen auf.

· Gebrauchsanleitung

Vor dem ersten Gebrauch wiederverwendbare Quetschbeutel 5 Minuten im Wasserbad abkochen, abtrocknen und vor Verwendung abkühlen lassen. Überprüfen Sie das Produkt vor jeder Benutzung. Entsorgen Sie es, sobald Sie erste Anzeichen einer Beschädigung oder von Verschleiß feststellen.

· Reinigung und pflege

Vor dem ersten Gebrauch wiederverwendbare Quetschbeutel 5 Minuten im Wasserbad abkochen, abtrocknen und vor Verwendung abkühlen lassen. Reinigen Sie die Flasche und ihre Bestandteile vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie keine groben Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsprodukte wie Waschmittel. Babyflasche gründlich mit Wasser abspülen und sie sowie ihre Bestandteile sorgfältig abtrocknen. Spülmaschinengeeignet. Die Flasche kann sich mit der Zeit intrüben und die Verzierungen können ausbleichen. Bei Nichtgebrauch, Flasche und Bestandteile an einem sauberen und trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen aufbewahren.

· Zur Sicherheit und Gesundheit Ihres Kindes - ACHTUNG!

Nicht zum Anmischen von Babynahrung verwenden. Nicht für Muttermilch geeignet. Andauerndes und längeres Saugen von Flüssigkeiten verursacht Karies. Immer die Temperatur des Nahrungsmittels vor dem Füttern überprüfen. Alle nicht verwendeten Einzelteile müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Werfen Sie das Produkt bei ersten Anzeichen von Beschädigungen oder Mängeln sofort weg. Bringen Sie niemals Schnüre, Bänder, Schnürsenkel oder Teile von Kleidungsstücken an das Produkt an. Strangulationsgefahr! Das Kind könnte sich strangulieren. Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden. Es kam schon zu Unfällen, als Babys mit einem Artikel für Flüssignahrung unbeaufsichtigt waren, weil das Kind hingefallen ist oder der Artikel aufgemacht wurde. Bei Kleinkindern kann Zahnkaries auftreten, auch wenn sie nicht gesüßte Flüssigkeiten trinken. Karies kann sich bilden, wenn man das Kind über längere Zeiträume tagsüber und vor allem nachts an der Flasche/der Tasse nuckeln lässt, wenn sich der Speichelfluss reduziert oder die Flasche/die Tasse anstatt eines Schnullers verwendet wird.

NL. BEWAAR DE INFORMATIE

· Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik en bewaar de gebruiksaanwijzing voor later gebruik.

· Gebruiksaanwijzing

Voor het eerste gebruik flessen, en accessoires 5 minuten uitkoken, laten drogen en afkoelen voor gebruik. Kijk voor ieder gebruik het product goed na. Werp het bij de eerste tekenen van beschadiging of slijtage onmiddellijk weg.

· Reiniging en onderhoud

Voor het eerste gebruik flessen, spenen en accessoires 5 minuten uitkoken, laten drogen en afkoelen voor gebruik. Reinig het product voor elk gebruik. De fles onmiddellijk na elk gebruik volledig uit elkaar nemen en reinig alle onderdelen afzonderlijk en nauwkeurig met zeepsop. Gebruik geen schurende of agressieve producten zoals reinigingsmiddelen. Spoel de fles en de accessoires af met overvloedig water en maak grondig droog. Kan in de vaatwasser. Het product kan in de loop van de tijd dof worden en de decoraties van de fles kunnen beschadigd raken. Als ze niet worden gebruikt, ze opbergen op een droge en schone plek buiten bereik van direct zonlicht en warmtebronnen.

· Voor de veiligheid en welzijn van uw kind - WAARSCHUWING!

Niet gebruiken voor het mixen van melkpoeder voor baby's. Niet geschikt voor moedermelk. Het voortdurend en langdurig zuigen van vloeistoffen veroorzaakt tandbederf. Controleer voor het voeden altijd de temperatuur van de voeding. Houd onderdelen die niet gebruikt worden buiten bereik van kinderen. Weggooien bij de eerste tekenen van beschadigingen of verzwakking. Bevestig nooit met koorden, linten, veters of losse delen van kleding. Het kind kan hierdoor worden gewurgd. Dit product alleen gebruiken onder toezicht van een volwassene. Er deden zich ongelukken voor wanneer baby's zonder toezicht gelaten werden met een artikel voor vloeibare voeding, omdat de baby viel of als het artikel uit elkaar gehaald was. Kleine kinderen kunnen gaatjes krijgen, ook wanneer zij ongezoete vloeistoffen drinken. Deze kunnen namelijk ontstaan wanneer u uw baby de zuigfles/de beker gedurende een lange periode laat gebruiken, overdag en met name 's nachts, wanneer er minder speeksel geproduceerd wordt of als de zuigfles/de beker gebruikt wordt als fopspeen.

ES. INFORMACIONES PARA CONSERVAR

· Leer las instrucciones detenidamente antes de su uso y mantenerlas para futuras consultas.

· Consejos de utilización

Antes de la primera utilización, colocar cantimploras reutilizables en agua hirviendo durante 5 minutos, dejar secar y enfriar antes de la utilización. Antes de utilizar el producto examínalo. Deséchelo cuando aparezcan los primeros signos de deterioro o fragilidad.

· Limpieza y mantenimiento

Antes de la primera utilización, mantener la cantimploras reutilizables sumergida en agua hirviendo durante 5 minutos por cuestiones de higiene. Limpiar el artículo antes de cada utilización. Inmediatamente después de cada utilización desmontar completamente el biberón para limpiar por separado todos los accesorios minuciosamente con agua jabonosa. Para la limpieza retire la paja y lávela cuidadosamente. No utilizar productos abrasivos o agresivos, tales como detergentes. Enjuagar abundantemente con agua y secar cuidadosamente el biberón y sus accesorios. Apto para el lavavajillas. Con el tiempo, el biberón podría volverse opaco y sus decoraciones podrían degradarse. Si no se utilizan, guardarlos en un lugar limpio y seco, protegido de los rayos directos del sol y de las fuentes de calor.

· Para la seguridad de su bebé - ¡ADVERTENCIA!

No utilizar con leche de fórmula. No apta para la leche materna. La succión continua y prolongada de líquidos puede causar caries. Comprobar siempre la temperatura de la comida antes de dar el alimento. Mantener fuera del alcance de los niños todos los componentes que no estén en uso. Desechar en los primeros signos de daño o rotura. Nunca unirlos a cordones, cintas, lazos o partes sueltas de la ropa. Su niño podría estrangularse. Usar siempre este producto bajo la supervisión de un adulto. Se han producido accidentes cuando se han dejado a bebés sin vigilancia con un artículo para la alimentación líquida debido a la caída del bebé o si el artículo se ha desmontado. Pueden aparecer caries dentales en el niño pequeño, aunque consuma líquidos sin azúcar añadido. De hecho, pueden aparecer si se le permite al bebé utilizar el biberón/la taza durante períodos prolongados del día y sobre todo de la noche, cuando el flujo de saliva se reduce o si el biberón/la taza se utiliza como chupete.

IT. INFORMAZIONI DA CONSERVARE

· Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e tenerle per futura consultazione.

· Consigli per l'uso

Prima del primo utilizzo, mettere sacchetti riutilizzabili in acqua bollente per 5 minuti, lasciar asciugare e raffreddare prima dell'uso. Esaminare il prodotto prima di ogni utilizzo. Gettarlo se si nota che è danneggiato o usurato.

· Pulizia e manutenzione

Prima del primo utilizzo, mettere sacchetti riutilizzabili in acqua bollente per 5 minuti, lasciar asciugare e raffreddare prima dell'uso. Pulire il prodotto prima di ogni utilizzo. Subito dopo ogni utilizzo smontare completamente il biberon per pulire meticolosamente gli accessori separatamente, con acqua saponata. Non usare prodotti abrasivi o aggressivi, come i detersivi. Sciacquare abbondantemente con acqua e asciugare con cura il biberon e i relativi accessori. Lavabile in lavastoviglie. Il prodotto potrebbe diventare opaco con il tempo e le decorazioni del biberon potrebbero rovinarsi. Se non vengono usati, riporli in un luogo idoneo e asciutto, al riparo dei raggi solari diretti e da fonti di calore.

· Per la sicurezza e la salute del vostro bambino! AVVERTENZA!

Non utilizzare per preparare latte in polvere. Non adatta per latte materno. Il continuo e prolungato succhiare di liquidi può causare carie. Controllare sempre la temperatura dell'alimento prima di alimentare il bambino. Tenere tutti i componenti non utilizzati fuori dalla portata dei bambini. Sostituire al primo segno di usura o danneggiamento. Non attaccare mai a corde, nastri, lacci o estremità libere dei vestiti. Il bambino potrebbe strangolarsi. Utilizzare sempre questo prodotto sotto la sorveglianza di un adulto. Si sono verificati incidenti quando sono stati lasciati senza sorveglianza dei bambini che avevano a loro disposizione un articolo per l'alimentazione liquida a causa della caduta del bambino o perché l'articolo è stato smontato. Nel bambino piccolo possono svilupparsi carie dentali anche se consuma liquidi non zuccherati. Le carie possono infatti comparire se al bambino viene permesso di utilizzare il biberon/la tazza per periodi prolungati di giorno e soprattutto di notte, quando il flusso di saliva si riduce o se il biberon/la tazza è utilizzato/a come ciuccio.



ISY POUCHES



Babymoov
Parc Industriel des Gravanches
16, rue Jacqueline Aurio
63051 Clermont-Ferrand 2 - France
www.babymoov.com

Babymoov UK Ltd
3rd Floor, East Reach House
East Reach
Taunton - TA1 3EN - England
www.babymoov.co.uk

Designed and engineered by Babymoov in France

PT. INFORMAÇÕES A CONSERVAR

· Leia atentamente estas instruções antes da utilização e guarde-as para futura referência.

· Conselhos de utilização

Antes da primeira utilização, coloque garrafas reutilizáveis em água a ferver durante 5 minutos e deixe secar e arrefecer antes de utilizar. Antes de cada utilização, inspecione o produto. Deite-o fora quando surgirem os primeiros sinais de deterioração ou fragilidade.

· Limpeza e manutenção

Antes da primeira utilização, coloque garrafas reutilizáveis em água a ferver durante 5 minutos e deixe secar e arrefecer antes de utilizar. Limpe o artigo antes de cada utilização. Imediatamente após cada utilização, desmonte o biberão na íntegra para limpar separadamente todos os acessórios minuciosamente, com água e sabão. Não utilize produtos abrasivos ou agressivos como os detergentes. Enxágue com quantidades abundantes de água e seque cuidadosamente o biberão e respectivos acessórios. Vá à máquina de lavar a loiça. O artigo poderá tornar-se opaco com a passagem do tempo e as decorações do biberão poderão degradar-se. No caso de não serem utilizados, arrume-os num local limpo e seco, ao abrigo dos raios directos do sol e das fontes de calor.

· Para a segurança da sua criança - ADVERTÊNCIA!

Não deve ser usado com leite de fórmula de mistura. Não adequado para leite materno. A sucção continua e prolongada de líquidos pode causar cáries dentárias. Verificar sempre a temperatura dos líquidos antes de dar de beber ao bebé. Manter todos os componentes que não usar for a do alcance das crianças. Deitá-la fora ao primeiro sinal de que está danificada ou fragilizada. Nunca amarre cordões, fitas, laços ou pedaços soltos de pano. A criança pode estrangular-se. Utilizar este produto sempre sob vigilância de um adulto. Já ocorreram acidentes quando os bebés foram deixados sem supervisão com um artigo para alimentação líquida devido a uma queda do bebé ou a uma desmontagem do artigo. A mamada contínua e prolongada de líquidos pode levar ao surgimento de cáries dentárias. Estas podem, com efeito, aparecer se o bebé for autorizado a utilizar o biberão/a chávina por longos períodos de tempo durante o dia e sobretudo durante a noite, quando o fluxo de saliva diminui ou se o biberão/a chávina for utilizado(a) como chupeta.

CZ. INFORMACE K USCHOVÁNÍ

· Před použitím přečtěte pozorně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí.

· Pokyny pro používání

Před prvním použitím vložte láhev na 5 minut do vroucí vody, před použitím nechte uschnout a vychladnout. Před každým použitím výrobek zkontrolujte. Vyhodte ho při prvních známkách poškození nebo křehkosti.

· Čištění a údržba

Nepoužívejte na přípravu mléka z prášku. Před prvním použitím výrobek očistěte a následně z hygienických důvodů ponořte láhev nebo hrnek do vroucí vody po dobu 5 minut. Před jakýmkoli dalším použitím z hygienických důvodů pečlivě očistěte. Všechny části se skrytými plochami, které ale přišly do styku s potravinami, musí být pečlivě omyty mýdlovou vodou a opláchnuty čistou vodou, aby se odstranily všechny zbytky jídla. K mytí nepoužívejte abrazivní nebo agresivní produkty, jako jsou čističí prostředky. Vydátné opláchněte vodou a pečlivě usušte hrníček i příslušenství. Vhodné do myčky nádobí. Výrobek by se mohl časem stát neprůhledným a mohl by se poškodit dekor. Když výrobky nejsou používány, ukládejte je na čisté a suché místo mimo dosah slunečních paprsků a zdrojů tepla. Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte.

· Pro bezpečnost a zdraví Vašeho dítěte UPOZORNĚNÍ!

Neustálé a dlouhodobé sání tekutin tekutin způsobuje zubní kaz. Před kmením vždy zkontrolujte teplotu jídla. Nepoužívané součásti výrobku uchovávejte mimo dosah dětí. Při prvním náznaku poškození nebo opotřebení výrobek vyhodte. Nikdy nespojujte se šňurami, stuhami, tkaničkami nebo s volnými částmi oblečení, mohlo by dojít k uškrcení dítěte. Používejte tento výrobek vždy pod dohledem dospělých. Byly zaznamenány nehody, k nimž došlo, když byla miminka ponechána bez dozoru s výrobkem pro tekutou výživu, a to z důvodu pádu miminka nebo pokud byl výrobek rozmontován. U malých dětí se mohou vyvinout zubní kazy, i když konzumují neslazené tekutiny. Mohou totiž vzniknout, dovolíme-li miminku používat hrneček po delší dobu ve dne a především v noci, kdy se snižuje tvorba slin, nebo pokud je hrneček používán místo dudlíku.

HU. ÓRIZZE MEG AZ UTASÍTÁSOKAT

· Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra!

· Használati útmutató

Az első használat előtt helyezze az újrafelhasználható etetőtasakokat 5 percre forrásban lévő vízbe, majd felhasználás előtt hagyja megszáradni és lehűlni. Minden használat előtt vizsgálja meg a terméket! Azonnal dobja ki, ha bármilyen sérülést vagy törést észlel rajta.

· Tisztítás és karbantartás

Avant la première utilisation, nettoyez le produit, puis immerger le biberon. Avant le premier usage, mettez les tétines dans l'eau bouillante pendant 5 minutes, puis laissez sécher et refroidir. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du produit. Jetez-le immédiatement si vous remarquez des signes de détérioration ou de fragilité. Avant la première utilisation, nettoyez le produit, puis immerger le biberon. Avant le premier usage, mettez les tétines dans l'eau bouillante pendant 5 minutes, puis laissez sécher et refroidir. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du produit. Jetez-le immédiatement si vous remarquez des signes de détérioration ou de fragilité.

· Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében - FIGYELEM!

Ne használja babatej elkészítéséhez. Anyatejhez nem alkalmas. A folyamatos és hosszan tartó folyadékfogyasztás fogszuvasodáshoz vezethet! Mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét, mielőtt a gyermeket cumisüvegből etetné! Sérülés vagy az anyag meggyengülésének legkisebb jelére dobja ki! A termék nem használt részeit tartsa gyermekek számára elérhetetlen helyen! Soha ne kösse zsinórra, szalagra, cipőfűzőre vagy laza ruhaneműre! Gyermekek megfojthatja magát velük! A terméket csak felnőtt felügyelete alatt szabad használni! Előfordultak balesetek olyan esetekben, amikor csecsemőket felügyelet nélkül hagytak folyékony tápszerrel a csecsemő elesése vagy a termék szétszedése következtében; kisgyermeknél fogszuvasodás is előfordulhat, még akkor is, ha cukrozatlan folyadékot fogyaszt. Ez olyankor következhet be, ha a csecsemő hosszabb ideig használja a cumisüveget/etetőcumit napközben, de különösen éjszaka, amikor a nyál mennyisége csökken, illetve ha a cumisüveget/etetőcumit cumiként használja. Ne használja, ha a csomagoláson vagy a terméken sérülés vagy az anyag meggyengülésének jelét látja!

PL. INFORMACJE, KTÓRE NALEŻY ZACHOWAĆ

· Należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

· Instrukcja użytkowania

Przed pierwszym użyciem włóż butelki wielokrotnego użytku na 5 minut do wrzącej wody, a następnie pozostaw do wyschnięcia i ostygnięcia. Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt. Wyrzucić przy pierwszych oznakach pogorszenia stanu lub utraty wytrzymałości.

· Czyszczenie i pielęgnacja

Przed pierwszym użyciem należy wyczyścić produkt i ze względów higienicznych zanurzyć butelkę dla niemowląt lub kubek we wrzącej wodzie na 5 minut. Przed każdym kolejnym użyciem należy dokładnie oczyścić urządzenie ze względów higienicznych. Wszystkie części z ukrytymi powierzchniami, z którymi miały kontakt środki spożywcze, należy dokładnie umyć wodą z mydłem i spłukać czystą wodą w celu usunięcia wszelkich pozostałości. Nie należy używać środków ściernych ani agresywnych, takich jak detergenty. Również myć w zmywarce. Z czasem produkt może stać się nieprzezroczysty, a dekoracje mogą ulec zniszczeniu. Jeśli produkty nie są używane, należy je przechowywać w czystym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i źródeł ciepła.

· Dla bezpieczeństwa i zdrowia twojego dziecka - OSTRZEŻENIE!

Nie stosować do przygotowywania mleka dla niemowląt. Nie nadaje się do stosowania do karmienia mlekiem matki. Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów może prowadzić do próchnicy zębów. Przed podaniem butelki należy zawsze sprawdzić temperaturę pokarmu. Wyrzucić przy pierwszych oznakach pogorszenia stanu lub utraty wytrzymałości. Wszystkie nieużywane produkty należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie wolno mocować do sznurków, tasemek, sznurowadeł ani luźnych elementów odzieży. Twoje dziecko mogłoby wówczas ulec uduszeniu. Ten produkt powinien być zawsze stosowany pod nadzorem osoby dorosłej. Zdarzały się wypadki, kiedy niemowlęta pozostawione bez opieki z produktem do karmienia w płynie upadły lub produkt rozpadł się; próchnica zębów może wystąpić u małych dzieci, nawet jeśli spożywają one niesłodzone płyny. Mogą one wystąpić, gdy dziecko korzysta z butelki/ kubka przez dłuższy czas w ciągu dnia, a zwłaszcza w nocy, kiedy przepływ śliny jest zmniejszony, lub gdy butelka/ kubek jest używany jako smoczek. Nie używać, jeśli widoczne są oznaki zniszczenia lub osłabienia wytrzymałości opakowania głównego lub produktu.

DK. GEM FØLGENDE OPLYSNINGER

· Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og gem disse oplysninger til senere opslag.

· Råd i forbindelse med brug

Inden du anvender de genanvendelige drikkeposer første gang, skal du lægge dem i kogende vand i 5 minutter, lade dem tørre og køle af inden brug. Tjek produktet inden hver anvendelse. Det skal kasseres ved første tegn på beskadigelse eller skrøbelighed.

· Rengøring og vedligeholdelse

Inden første ibrugtagning skal produktet vaskes, hvorefter sutteflasken eller koppen dyppes i kogende vand i 5 min af hygiejniske årsager. Inden hver efterfølgende anvendelse vaskes produktet omhyggeligt af hygiejniske årsager. Alle dele, der omfatter skjulte overflader, som fødevarerne ikke desto mindre kommer i kontakt med, skal vaskes grundigt med sæbevand og skylles med rent vand for at fjerne alle rester. Brug ikke slibende eller skræppe rengøringsprodukter. Tåler opvaskemaskine. Produktet kan blive mat med tiden, og dekorationerne kan blive slidte. Hvis produkterne ikke bruges, skal de opbevares et tørt og rent sted på afstand af direkte sollys og varmekilder.

· For dit barns sikkerhed og sundhed - ADVARSEL!

Må ikke bruges til at klargøre modernælkserstatning. Er ikke egnet til modernælk. Uafbrudt, langvarig sutning af væsker kan medføre huller i tænderne. Kontrollér altid madens temperatur, inden sutteflasken gives til barnet. Skal kasseres ved det mindste tegn på beskadigelse eller skrøbelighed. Alle ikke-anvendte dele skal opbevares utilgængeligt for børn. Må aldrig fastgøres til snore, kæder, snører eller løse beklædningsgenstande. Dette kan medføre kvælning. Produktet må kun anvendes under opsyn af en voksen. Der er sket ulykker som følge af babyens fald eller demontering af produktet, når babyer har haft adgang til et produkt til flydende føde uden opsyn. Der kan opstå huller i tænderne hos småbørn, selv om de indtager usødede drikkevarer. Disse kan opstå, hvis babyen anvender sutteflasken/koppen i lange perioder om dagen og især om natten, når spyproduktionen er lavere, eller hvis sutteflasken/koppen anvendes som en narresut. Må ikke anvendes, hvis der ses tegn på beskadigelse eller skrøbelighed af emballagen eller produktet.

AR. معلومات يجب الاحتفاظ بها

· يرجى قراءة إرشادات الاستخدام بعناية والاحتفاظ بهذه المعلومات لمراجعتها لاحقاً.

· إرشادات الاستخدام
قبل الاستعمال للمرة الأولى، ضع القربة في ماء مغلي لمدة 5 دقائق، ثم اتركها تجف وتبرد قبل استعمالها. الرجاء فحص المنتج دائماً قبل استخدامه. تخلص من المنتج بمجرد ظهور أولى علامات التدهور أو الهشاشة عليه.

· التنظيف والصيانة
قبل الاستعمال للمرة الأولى، نظف المنتج ثم اغمر الرضاعة أو الكوب في ماء مغلي لمدة 5 دقائق لأسباب متعلقة بالنظافة. نظف المنتج بعناية دائماً قبل استخدامه وذلك لأسباب متعلقة بالنظافة. يجب غسل جميع الأجزاء التي تتضمن أسطحاً غير ظاهرة مُلامسة للأطعمة، وذلك بعناية شديدة باستخدام الماء والصابون، ثم شطفها بماء صافي لإزالة جميع الرواسب. لا تستخدم مواد كاشطة أو قوية المفعول مثل المنظفات. اشطف المنتج بالماء وجفف الكوب والأجزاء الملحقة بعناية. يمكن تنظيفه في جلاية الصحون. قد يصبح المنتج داكناً مع مرور الوقت، كما يمكن أن تتدهور حالة الخزاف. في حالة عدم استعمال المنتج، يجب تخزينه في مكان نظيف وجاف، بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة ومصادر الحرارة.

· تحذير من أجل صحة وسلامة طفلك - تحذير!
لا تستخدمه لتحضير حليب الأطفال. غير مناسب لحليب الأم. قد يؤدي الحظ المتواصل والمطول للسوائل إلى تسوس أسنان الطفل. تأكد دائماً من درجة حرارة الطعام قبل تقديم الرضاعة للطفل. تخلص من المنتج بمجرد ظهور أي علامة تدهور أو هشاشة عليه. احتفظ بجميع الأجزاء غير المستعملة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تربط المنتج أبداً بأسلاك أو شرائط أو أربطة حذاء أو قطع قماش متدلية. فقد يخنق طفلك بسبب ذلك. يجب استخدام هذا المنتج دائماً بمراقبة شخص راشد. فقد سبق وأن وقعت حوادث بعد ترك الأطفال الصغار يتناولون الطعام السائل لوحدهم دون مراقبة، وذلك بسبب سقوط الطفل أو تفكيك أجزاء المنتج. قد يتعرض الطفل الصغير لتسوس الأسنان حتى وإن كان يستهلك سوائل لا تحتوي على سكر. يمكن أن تتسوس الأسنان إذا استخدم الطفل الرضاعة/الكوب لفترات مطوّلة في النهار، وخاصة في الليل عندما تنقلص كمية اللعاب، أو إذا استخدم الطفل الرضاعة/الكوب كمضامة. لا تستخدم المنتج إذا ظهرت علامات التدهور أو الهشاشة على الغلاف الرئيسي أو المنتج في حد ذاته.



A004550-Manual-Artwork-02